

¿Funcionaría también en La Opinión de Zamora?

Hace poco, navegando por la red, me encontré con que El Diario de León, en su edición digital, oferta un espacio titulado Las lenguas de León, dedicado a la publicación de textos –enviados por los lectores- en cualesquiera de las dos lenguas minoritarias habladas en la provincia vecina, es decir, en gallego y en asturleonés.

Sin embargo, he podido comprobar que últimamente están proliferando en esa sección textos enviados por autores zamoranos, escritos en algunas de las variedades de la lengua asturleonera habladas en nuestra provincia. Tal es el caso de varias poesías del carballés Juan Andrés Oria de Rueda, escritas en el habla local de dicha comarca, o de una acertada traducción a las hablas del occidente zamorano de la canción La mala reputación, por Alfredo Hernández. También destacaría un interesante análisis de textos en sanabrés, a cargo de J. C. Echebe, textos que fueron publicados por este mismo periódico, El Correo de Zamora, en la primera mitad del siglo pasado. Hay incluso un bello poema dedicado a nuestro querido río Duero, aunque de autor asturiano, si no me equivoco.

Ante esta situación, en que la incipiente creación literaria en asturleonés de Zamora se ve obligada a buscar vías de comunicación más allá de los límites de nuestra provincia, me gustaría hacer una petición a La Opinión de Zamora para que tomara ejemplo y trasladara a esta tierra una iniciativa que en la provincia vecina, desde luego, está dando buenos resultados, y cuyo éxito en nuestro periódico estaría, a mi juicio, más que garantizado.

Rubén García
Asociación Cultural Zamorana Furmientu
(Zamora)